合生隆記有限公司
HOP SANG LUNG KEE CO. LTD.
79 Pender St. E. Vancouver, B.C.
PHONE——PA. 5845

新到
頂厚冬菇
大江瑤柱
上市

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER · STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

政府解禁（小號）由美國切
市省直接辦到
新晶瑩 雪白
長身絲苗米
粒粒完整 白淨無瑕
好羨好飯 價錢相宜
又到
荔枝乾 水仙花

僑胞諸君還記得戰前時期食過的美國
最靚長身雙 AA （嘜） 超
等絲苗白米又辦到
批發零沽一律歡迎

批發處

聯合公司
UNITED FRUIT LTD.,
220 Prior St. Vancouver, B.C.
Phone PA. 7581

參義公司
新到祖國什貨
TOM YEE CO. LTD.,
258 Keefer St. Vancouver, B.C.
Phone PA. 6948

陳朝公司
C. C. DAN CO. LTD.,
227 Keefer St. Vancouver, B.C.
Phone TA. 2257

振興公司
JOHN HING CO.,
246 Keefer St. Vancouver, B.C.
Phone PA. 2933

美准發護照與中共代表來美

華盛頓九日美聯社電，是日據美國國務部宣稱，國務部已命令駐捷克京普拉格美大使，予與來美參加國聯討論台灣問題之中共代表九人，發給入美護照，該九名中共代表蒞美後，不能離開紐約區。

若中共同意，則該九名代表，亦可出席聯安會，辯答美國控中共出兵高麗云。

據成功湖美方稱，雖然聯安會會員國中，有一部份對討論中共出兵高麗之態度，「有慎而行之」之現象，但美國擬促聯安會立即進行。

照例聯安會定今日下午開會，但遇美國認爲中共出兵高麗一案，有提前討論之必要，可要求聯安會今晨開會。

然姑勿論聯安會何時開會，美國絕對不肯任由中共拖延時間云。

頒新令限制外交員買美車轉賣謀利

奧太瓦，九日。加拿大政府，鑑于少數外交官員，利用本人地位，在美國買貴重汽車，不付關稅，不納營業稅，而在加拿大轉賣謀利，自十月拾七日頒佈新令，限制此種黑市式之交易。

按照新令，凡外交官員，在美買車駛回或運回加拿大者，一律須直接向加拿大歲收副部長，申請免稅入口，而過車主未滿兩年，欲將汽車轉讓，須補付關稅及營業稅。

按照舊例，外交員可以在關口向關員申請免稅入口云。

◎大屋出賣

此大屋位於加斯讀以東坐落第六街樓下有房四個樓上五個此乃双屋另開門戶每月租項收入五十五元另有組房爲業主自用取價六千元銀期現款均隨尊便

John P. McArthur
611 Yorkshire Bldg.
MA. 2188 晚間 KE. 3299Y

◎旅館生意速賣
僑胞注意

茲有旅館一間在雲埠樓高五層共有房七十個每房間有冷熱水龍頭及煖氣設備各種傢私齊備一向生意興旺今因各股件志圖別業故願將全盤生意出賣兼訂有五年完善批約如有僑胞欲買中旅館者請速來面議函商亦可 本旅館啟

42 E. CORDOVA ST.,

◎中國飯館出賣

本餐館位在云高華跑路街貳百四十六號向來生意暢旺現因人力缺乏願將生意全盤招頂如意請來面議

本餐館謹白

◎西餐館出賣

本餐館在喜市定街東門牌七百十五號地点適中一向生意暢旺今因人力缺乏願將全盤生意出賣如有合梓欲營斯業者請來面議 電話 HA 6565 與日光餐館主人洽商

醫痔聖藥（標老勁）

請試用標老勁痔藥爲醫痔最新方法各藥店均有發售

PILOCAINE

△風濕及骨節炎之新藥

君患骨節炎與風濕之猛烈刺痛嗎？神經痛嗎？据用過 Golden HP2 Tablets 者稱，曾患背，肩，手足諸痛多年，艱于行，不能睡，其苦不堪，至服Golden HP2 Tablets方得眞正痊愈，勿受無謂之苦，請服此新奇藥，便可速卽解除痛苦，又能消腫，日用熱茶或檸檬服四次，一百粒二元五角，各藥房均代售

△停止胃痛及飽滯

凡肚脹，心火燒，神經弱，及胃痛等症，服新奇 Golden Stomach Tablets 便得根治，得精神能睡及如常食。多年胃病者。常因飽脹不能睡，服 Golden Stomach Tablets 便收神效。五十五粒壹元。一百二十粒弍元，三百六十粒五元，各葯房均有

加拿大雲高華埠
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

最近辦到
特選上等食品
大帮膏尾水草
蛤蚧武溪大補茶
新 靚 咸 魚
美國蓮花牌九成九
純淨「味精」
散庄潔白「味子」

燒臘部
南 乳 扣 肉
原 油 肝 腎
白油鷄 鹵味叉燒
電話 TA. 1028
泰興有限公司謹啟

美盛金舖
十足金葉首飾各款大小鑽石
各款眼鏡 司理部[illegible]謹啟
MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B.C.

哥匿兄弟在喜市定街東
三十三號各樣靚男靴鞋
CORNETT BROS.
33 E. Hastings St.

◎哀謝

先父諱忠麟字和棧胡公府君痛於中華民國三拾九年十月廿九日病終于周比李醫院享壽七十有五歲不孝等居祖國未得親侍含殮叩耗遠道啟服經于廿八日下午壹點中在參臣殯儀館舉行出殯禮扶柩歸土安塟于華人公共墳場幸蒙安定房昆仲代理喪事一切叨承各親朋昆仲厚情惠臨贈金花圈親臨執紼素車致送隆情厚誼存歿均感謹此哀謝

未亡人黃氏 泣涙飲袵
孤子長有 泣血稽顙
媳寶氏 拭涙飲袵
孫超探 超番 拭涙鞠躬
孫媳周氏 拭涙飲袵
曾孫國民 鞠躬

厚惠恕不一一奉謝 以下花圈素車

裕綸公司花圈壹 鄭尚根 鄭尚[illegible]
蘇庚隆 蘇茂 周榮 武添 周有 鄭慶順
全花圈二 素車壹 維埠寶夫人和栢
秉權全花圈壹素車壹 [illegible]
娟持約全花圈一素車壹 [illegible]
忠信吳勝全花圈 素車壹 [illegible]
汪繼林受胤全花圈一素車壹 西人
靴路地板廠花圈一 靴路地衛木公
司花圈一 （以下賻金） 關埃基夫
人十元 武添伍元 周榮 周有
鄭慶 鄭尚源 蘇庚隆 蘇茂
每貳元 鄭尚根 關榮 每壹元

◎徵求女伴

本人前居中國三年，曾遊遍華南各邑各城市，如香港，廣州，江門，梧州，台山，石岐及重慶等，故熟識華人風土人情，近爲生活計留居美國北部，欲與三十歲以下中國女子通信爲友，而遇情投意合，願締結良緣。

R. D. CASEY JR.
% Seamen's Annex
Seattle, Wash.

修整水龍煖爐
修整煖爐冷熱水龍
華友賜顧[illegible]
NORTHWEST SHEET METAL LTD.
2270 E. Hastings St. HA. 2533

華僑移民咨問所
CHINESE IMMIGRATION CONSULTANT.
MR. H. A. STUBBS. 新集氏
16 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

本人在雲埠移民局華務部服務多年，對於加國移民條例甚爲熟識，本人是專理華僑申請來加文件，今爲利便華友起見，特在十六號喜市定街東前頓大廈壹〇〇二號開設咨問所，凡我華友，有關移民事件者，請來商議代爲解决，快捷妥當，速𨒂華友，若有五六人有關移民事件者，本人可親到當處代辦，决不另取費用。 新集氏啟

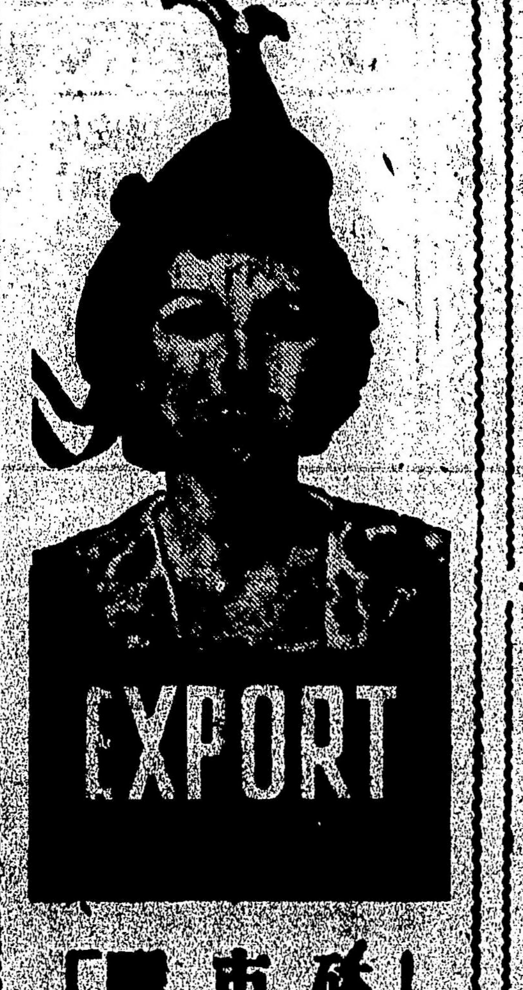
華力與布利皮草工廠
WALLACH & BRAIL FURS
512 Holden Bldg.
16 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

頂靚皮褸
獨有款式
貨物齊備
工廠價錢
平過別家
請來多覩

◎修整雪櫃專家

本公司專理修整雪櫃有廿年經驗工作包好日夜服務價格外歡迎

Morris Refrigeration
MArine 6913



「咿市砵」
爲加拿大最好
之香烟

元發華棧有限公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver, B.C.

最近第二帮辦到
正美國弍市匹拿
AA 什〔牌〕絲苗米
蜜味沙田柚

SYDNEY I. ROBINSON FUR CO
277 RUPERT AVE. W. WINNIPEG
新到貔狸胃核
[illegible]價每磅拾弍員
本公司包寄東貨 (C.O.D.) [illegible]

本公司[illegible] CASTOREUM [illegible] 巨公司啟

◎高超專醫奇難雜症
精醫
疾[illegible]
諸痔社[illegible]花[illegible]以及[illegible]
等症[illegible]
本醫生[illegible]
[illegible]十七[illegible]

◎恭賀良醫
敬者弟日前在[illegible]工右手[illegible]
[illegible]不[illegible]
[illegible]
[illegible]
生香治不三四天[illegible]
我[illegible]工作[illegible]
[illegible]

李芳牙科
LEE FONG
80 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

修理牙齒
照常服務
僑胞光顧
無任歡迎